



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

<b>Title - Sujet</b> ISQ Prog de rachat des armes à feu Invitation à se qualifier - programme de rachat des armes à feu	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 0D160-241493/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 0D160-241493	<b>Date</b> 2023-12-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XYZ-002-29229	
<b>File No. - N° de dossier</b> 002xyz.0D160-241493	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2024-01-19</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Officer, Proc	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 002xyz
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> ( ) - ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La présente modification (005) a pour but de répondre à une question qui concerne les critères O6 pour les particuliers et pour les entreprises**

**Question 1 :**

En ce qui concerne les critères O6 pour les particuliers et pour les entreprises, les détails respectifs des exigences en matière de destruction (tableaux M6.1 et M6.2) demeurent inchangés.

Le critère O6 pour les particuliers stipule cependant que le répondant doit fournir des références de clients. Compte tenu de la nature délicate de ce programme, il peut s'avérer difficile d'obtenir des références de clients individuels. Le Canada envisagerait-il de normaliser le critère O6 pour les particuliers pour qu'il corresponde à celui de l'exigence opérationnelle de satisfaire à la fois les entreprises et les particuliers?

**Réponse 1 :**

Le Canada a décidé de normaliser les exigences de soumission pour les critères O6 pour les particuliers et pour les entreprises.

À des fins de clarté,

Annexe A – Appendice 1 – Composante « Entreprises » : Critères obligatoires, Volet 3 – Destruction : Le critère O6 demeure inchangé.

Annexe A – Appendice 2 – Volet « Particuliers » : Critères obligatoires, Volet 3 – Destruction : Le critère O6 a été supprimé et remplacé par ce qui suit :

N°	Critère	Instructions à l'intention de l'équipe du répondant	Référence du dossier d'appel d'offres	Commentaires du répondant
O6	L'équipe du répondant doit démontrer que celui-ci a de l'expérience dans la destruction d'armes à feu. Voir le tableau O6.2 ci-dessous pour obtenir plus de détails sur les exigences en matière de destruction.	L'équipe du répondant doit fournir un élément de preuve et une référence pour toutes les compétences provinciales et territoriales où il exerce ses activités. L'équipe du répondant doit fournir des exemples écrits de destruction d'armes à feu, y compris les méthodes utilisées et les rapports de destruction.		

**Le Canada se réserve le droit de demander des références comme critère d'évaluation dans toute demande de propositions subséquente.**